

2012 年度 中央大学特定課題研究費 一研究報告書一

所属	理工学部	身分	教授
氏名	早坂七緒		
NAME	Hayasaka Nanao		

1. 研究課題

(和文) ローベルト・ムージルの文学とモデルネ——ジョイス、プルースト等との共通性と差異

(英文) Robert Musils Werke und die Moderne – Gemeinsamkeiten und Differenzen mit Joyce und Proust.

2. 研究期間

2年間

3. 研究の概要 (背景・目的・研究計画・内容および成果 和文 600 字程度、英文 50word 程度)

(和文) 三人の作家は 20 世紀前半に英、仏、独語による重要な長編小説を残した。モデルネを語るのに避けては通れない諸作品である。それぞれ比較検討してムージルの特徴をより大きい枠組みから捉えることを目的とする。〔文献蒐集〕ジョイス、プルーストの独訳版を入手。プルーストについては Rechel-Mertens 訳が、原文を区切った意識が多いため、改めて W. Benjamin 訳を入手した。〔現地調査〕2013 年 9 月にダブリン (ジョイス関係、アイルランド)、イリエーコンブレ、シャルトル、パリ (プルースト関係、フランス)、ウィーン (ムージル関係) を訪問、各種関連施設等を見学した。〔内容〕三つの作品ともに第一次世界大戦後に、大戦勃発以前の市民社会を描いている (『ユリシーズ』は 1904 年 6 月 16 日、『特性のない男』は 1913 年 8 月、『失われた時を求めて』は 1898 年前後)。二重、三重に虐げられてきたアイルランドのユダヤ人 (ジョイス) にとって現実が悪夢であり、主人公ブルームはアリストテレスの可能態で歴史を考えようとする。これはムージルの可能性感覚につながるものである。プルーストは若干違っており、主体が夢を現実化する度に、夢想のもつ魅力が失われる様を追求した。しかし三者ともに戦前の世界のもっていた魅力と問題点とを蘇らせ、戦前の時点から回避ないし解決の方向を探ろうとした意志が認められる。〔成果〕ムージルとプルーストとは接点がなかったにもかかわらず、作品中の認識や着眼点に共通性が見られる。これは当時のヨーロッパにおけるサロン、カフェ、新聞のフェユトーン等による伝播のためと考えられる。個々の文節についての考証を中心に学会で発表した。

(英文) 1. Beschaffung der deutschen Übersetzungen von Joyce und Proust (Rechel-Mertens, W. Benjamin). 2. Besuch der Städte und Orte (Illiers – Combray, Chartre, Dublin u.a.). 3. Gemeinsam an drei Dichtern ist die Gesinnung, das Bürgerleben der Vorkriegszeit (1904, 1913 oder ca. 1898) zu beschreiben, die ehemalige Welt nostalgisch wieder zu geben aber auch durch eine Art Möglichkeitssinn das zu forschen, ob die Menschheit nicht einen anderen Weg nehmen könnte. 4. Als Nebenergebnis ein Vortrag „Luftinfektion? ein Musilforscher liest Proust“: die gemeinsame Denkweise oder Einsicht folgte dank damaligen Salons, Cafés oder Feuilletons.

--

4. おもな発表論文等 (予定を含む)

<p>【学術論文】 (著者名、論文題目、誌名、査読の有無、巻号、頁、発行年月)</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>
<p>【学会発表】 (発表者名、発表題目、学会名、開催地、開催年月)</p> <p>早坂七緒 : Luftinfektion? —— ムージル研究者がプルーストを読んでみる。日本オーストリア文学会。札幌。2013年9月。</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>
<p>【図 書】 (著者名、出版社名、書名、刊行年)</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>
<p>【その他】 (知的財産権、ニュースリリース等)</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p> <p>-----</p>